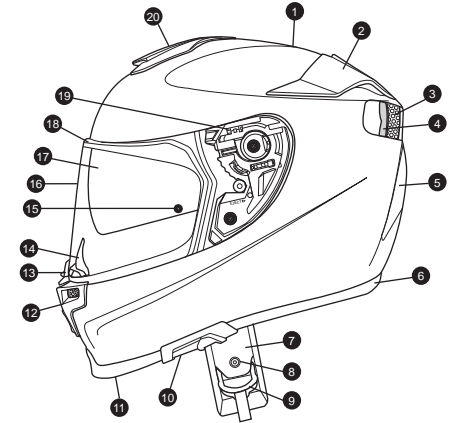
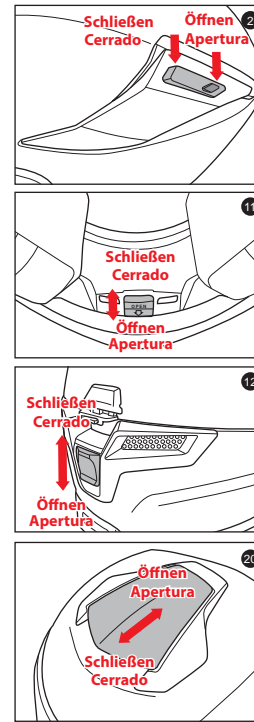


## Konstruktionsdetails / Especificaciones



1. Außenschale
2. Hintere Entlüftung
3. Stoßdämpfende Innenschale
4. Komfort-Innenfutter
5. Rückwärtige Helmentlüftungen
6. Gummi-Abschlusskante
7. Kinnriemen
8. Druckknopf Kinnriemen

9. Doppel-D-Ring-Verschluss
10. Verstellhebel Sonnenblende
11. Hebel für seitliche Kinnbelüftung
12. Frontlüftung (verstellbar)
13. Visierarretierung
14. Atemabweiser
15. Anti-Beschlag Scheibenbefestigung

16. Visier (ohne Werkzeug auswechselbar)
17. Sonnenblende
18. Visierdichtung
19. Visierrasterung
20. Überkopfbelüftung (verstellbar)

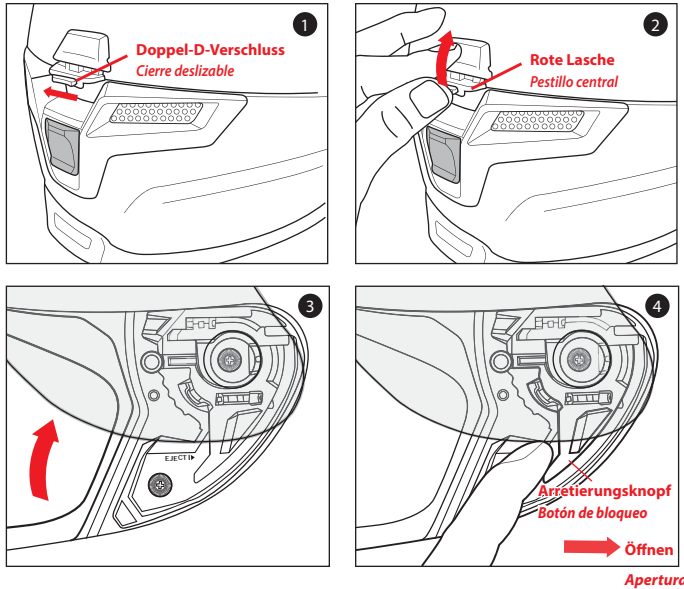
1. Calota exterior
2. Sistema de ventilación trasero
3. Capa para absorber impactos
4. Almohadilla interior
5. Ventilación trasera
6. Terminaciones de caucho
7. Correa de cierre

8. Broche de la correa de la barbilla
9. Anilla doble "D"
10. Mecanismo de las gafas solares
11. Ventilación interior de la mentonera
12. Sistema de ventilación delantera
13. Sistema de bloqueo de la pantalla
14. Protector de respiración

15. Lentes antivaho
16. Pantalla
17. Gafas solares
18. Bordo para abrir o cerrar la pantalla
19. Mecanismo de la pantalla
20. Sistema de ventilación frontal y superior

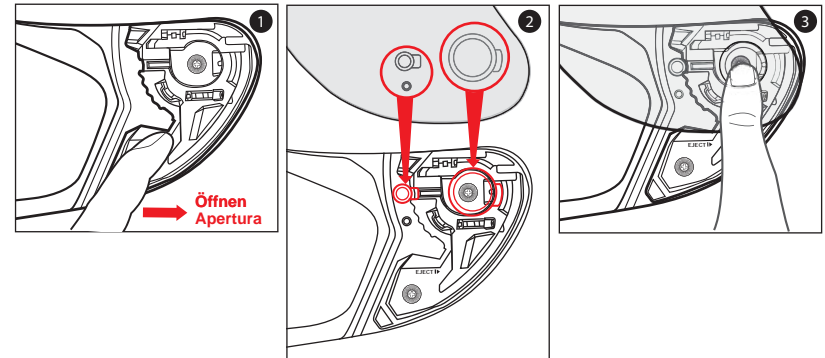
## Visierdemontage / Desmontar la pantalla

1. Zum Lösen des Druckknopfes ziehen Sie das Verschlussband nach links. / *Mover el cierre deslizando hacia la izquierda para desenganchar.*
2. Zum Öffnen des Verschlusses halten Sie die rote Lasche fest und ziehen gleichzeitig das Verschlussband heraus. / *Apriete la pestaña y levante el pestillo central*
3. Visier bis zur maximal möglichen Offenstellung öffnen. / *Abra el protector completamente hasta la posición de abierto.*
4. Den Arretierungshebel in Richtung 'OPEN' drücken. Das Visier wird automatisch entriegelt und freigegeben. / *Mueva el cierre de la manija hacia la posición de abierto. El protector se liberará automáticamente del mecanismo de trinquete de base.*



## Visiermontage / Montar la pantalla

1. Sicherstellen, dass der Arretierungshebel in Position, 'OPEN' ist. / *Asegúrese de que el cierre de la manija esté en la posición de abierto.*
2. Die Visierführung an der Visieraufnahme der Visierrasterung ausrichten und einsetzen. / *Alinee e inserte la parte superior de la guía del protector en la guía del mecanismo de la placa.*
3. Ist die Visierführung sauber an der Visierrasterung ausgerichtet, den unteren Rand des Visieres andrücken bis die Verriegelung aktiviert ist und das Visier in der Halterasterung hält. / *Con las guías alineadas correctamente, inserte la sección inferior del protector en el mecanismo de la placa. La pestaña de cierre debería encajar con un golpe seco, haciendo bloquear el protector.*



### Warnung!

Prüfen Sie vor der Benutzung des Helms, ob die Wangenpolster fest montiert sind. Ein Helm mit fehlenden oder falsch montierten Wangenpolstern kann das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen bei einem Unfall erhöhen.

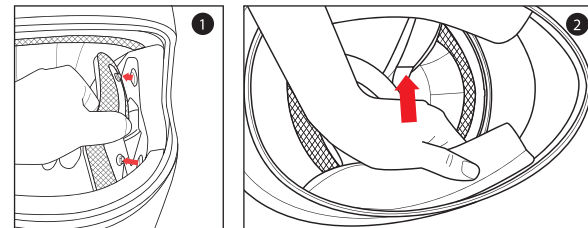
### Advertencia!

Siempre asegúrese de que las almohadillas del casco estén instaladas antes de emplear el casco. Un casco al que le faltan las almohadillas o que no las tiene instaladas adecuadamente puede aumentar el riesgo de lesiones graves o muerte en un accidente.

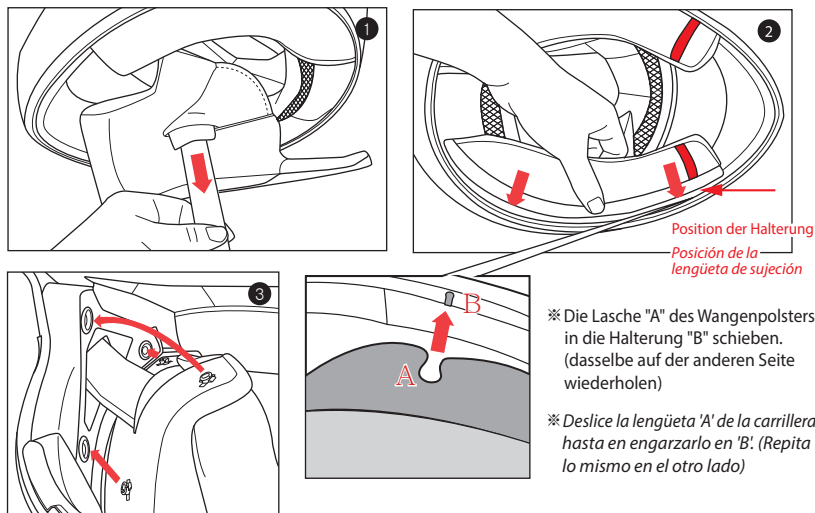
## Demontage der Wangenpolster / Extracción de la almohadilla de la mejilla

Die Wangenpolster sind mit Druckknöpfen an der Styroporschale befestigt. / *Hay 3 broches que mantienen la almohadilla de la mejilla en su lugar.*

1. Ziehen Sie die Wangenpolster vorsichtig ins Helminnere ab und lösen Sie dabei die Druckknöpfe. / *Levante con suavidad la almohadilla de la mejilla del interior, abriendo los broches.*
2. Die seitliche Befestigungslasche, die das Wangenpolster zwischen Helmschale und Styroporschale fixiert, vorsichtig nach unten herausziehen, und das Wangenpolster abnehmen und vom Kinnriemen abstreifen. / *Tome la almohadilla de la mejilla cerca del centro y con suavidad extráigala de la correa de la barbilla.*

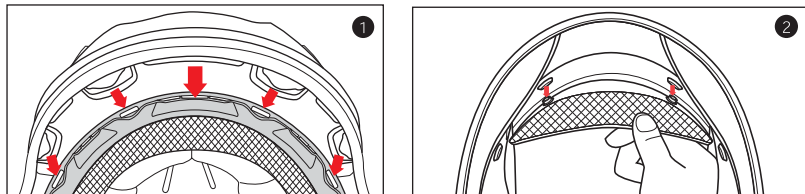


## Montage der Wangenpolster / Instalación de la almohadilla de la mejilla



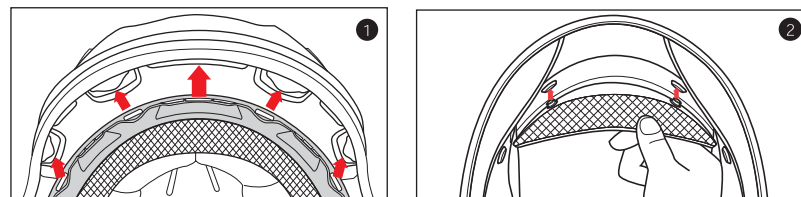
## Demontage des Kopfpolsters / Extracción de la almohadilla de la cabeza

1. Fassen Sie den textilen Teil des Futters möglichst nahe an der vorderen Plastiklasche und ziehen Sie die Plastiklasche aus der Kunststoffhalterung heraus. / *Acerque la tela de la almohadilla de la cabeza tanto como sea posible a su base plástica y quítela/levántela del casco. Observe cómo la sección plástica de la almohadilla de la cabeza se alinee con la tira plástica del arazón. Esto lo ayudará a orientarse con la reinstalación.*
2. Lösen Sie die beiden Druckknöpfe am hinteren, unteren Helmrund und ziehen Sie dann das komplette Kopfpolster nach unten aus dem Helm heraus. / *Repita la misma operación en la parte trasera.*

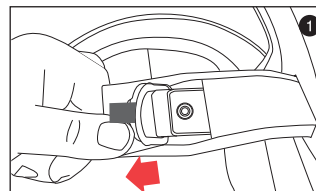


## Montage des Kopfpolsters / Instalación de la almohadilla de la cabeza

1. Befestigen Sie das Kopfpolster, indem Sie die vordere Plastiklasche mittig in die Kunststoffhalterung (Stirnmitte) bis zum Einrasten einschieben. Anschließend die Plastiklasche links und rechts seitlich komplett einschieben. / *Primero instalar la sección delantera, alineando la calota y el acolchado superior. Los agujeros laterales y centrales han de estar bien alineados. El acolchado debe entrar en la ranura central, y después siga fijando el acolchado hacia los dos lados.*
2. Richten Sie die beiden hinteren Druckknöpfe aus und befestigen Sie sie mit den im Helm angebrachten Unterdruckknöpfen. / *Alinee y cierre los dos broches.*



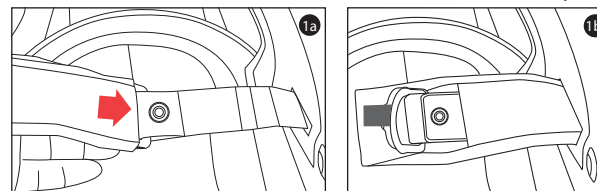
## Austausch der Kinnriemenpolsterung / Extracción de la funda de la correa de cierre



1. Ziehen Sie die Polsterhülle einfach vom Kinnriemen ab. / *Estire del extremo de la funda de la correa de cierre.*

## Montage der Kinnriemenpolsterung / Instalación de la funda de la correa del cierre

1. Das Kinnriemenende soweit wie möglich in die Polsterhülle einführen, und diese dann bis zum Anschlag über den Kinnriemen streifen. / *Insertar la correa de cierre en la funda y empujar la correa hasta el final.*



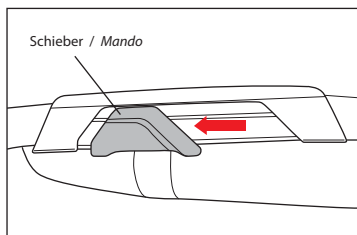
### Warnung!

- Versuchen Sie nicht die Sonnenblende während der Fahrt zu bedienen, da es zu Sichtbehinderungen kommen kann was zu einem Unfall führen kann.
- Ziehen Sie nicht an der Sonnenblende wenn sie bereits unten ist. Das kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen in Folge eines Unfalls führen.
- Versuchen Sie nicht die Sonnenblende mit der Hand einzustellen. Verwenden Sie hierfür ausschließlich den Bedienhebel.
- Verwenden Sie die Sonnenblende nicht in der Nacht. Die Sonnenblende ist nur tagsüber zu verwenden. Die Sonnenblende schützt nicht die Augen. Wenn Sie die Sonnenblende nutzen, stellen Sie sicher, dass das klare Visier geschlossen ist.

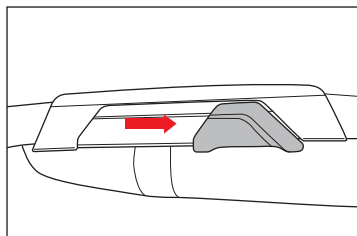
### Advertencia!

- No manipular la gafa solar durante la conducción, puesto que ello podría impedir la visión y provocar un accidente.
- No tirar de la gafa solar cuando ya está bajada. La gafa solar podría soltarse, incrementando así el riesgo de una lesión grave o incluso letal en caso de accidente.
- No intente ajustar la gafa solar directamente con las manos. Usar siempre la palanca de la gafa solar.
- No usar la gafa solar durante la noche. La gafa solar es de uso únicamente diurno. La gafa solar no proporciona protección para los ojos. Al usar la gafa solar, asegúrese que la pantalla transparente está en posición cerrada.

## Bedienung der Sonnenblende / Funcionamiento de la gafa solar integrada



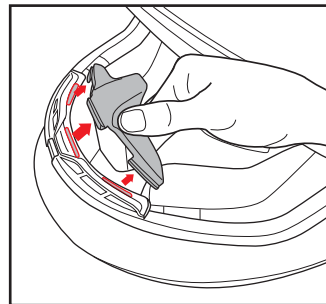
Die obere Abbildung zeigt die Sonnenblende in der oberen Position. / La ilustración muestra la posición de la palanca con la gafa solar subida.



Die untere Abbildung zeigt die Sonnenblende in der untersten Position. / La ilustración muestra la posición de la palanca con la gafa solar bajada.

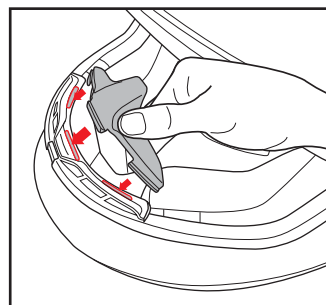
## Entfernen des Atemabweisers / Extracción del deflector de respiración

1. Fassen Sie den Atemabweiser mittig an und ziehen ihn vorsichtig nach oben aus seiner Vorrichtung. / Agarre el centro de la naricera y tire suavemente hacia arriba hasta soltarla.

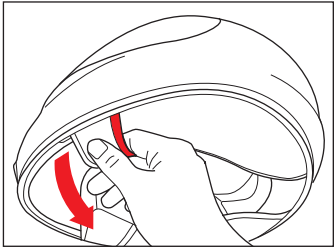


## Einbau des Atemabweisers / Instalación del deflector de respiración

1. Führen Sie den Atemabweiser in seine Vorrichtung. / Deslice la naricera dentro de la ranura.

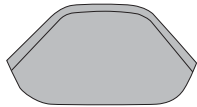
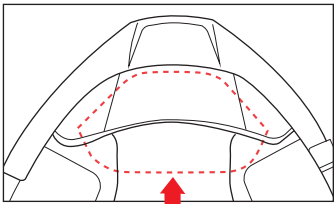
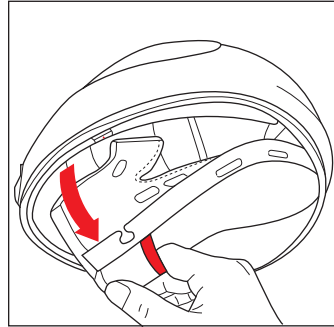
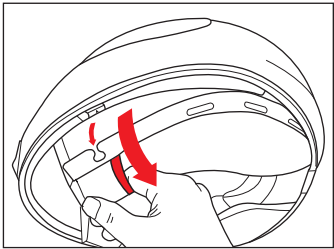


## Notfallvorrichtung / Kit de emergencia



Im Notfall können Sie die Wangenpolster, wie in der Abbildung dargestellt, entfernen. Das Wangenpolster an der Rescue Tasche anfassen und vorsichtig herausziehen. / *En caso de emergencia, desmonte las carrilleras tal como se indica en la ilustración. Tire con los dedos del bolsillo de línea roja.*

► Die Notfallvorrichtung bitte ausschließlich im Notfall benutzen. / *Use por favor el kit de emergencia sólo en caso de emergencia.*



\* Diese, mit Klett am Windabweiser befestigte Einlage ist verstellbar und verhindert den Windeintritt.

/ *Esta almohadilla va dentro de la cortina de la barbilla e impide que el aire vaya hacia el cuello.*